Méx. 69

# la feria de los libros

CONSEJO PARA LA CULTURA DE LEON

Consejo Estatal para la Cultura GUANAJUATO

Edición especial para la Primera Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil, León, Guanajuato, Centro de Exposiciones y Convenciones, 2 de junio de 1990

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

## ¡buenos días feria!

El viernes 25 de mayo se inauguró en las instalaciones del Centro de Exposiciones y Convenciones de esta ciudad la Primera Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil.

*La Feria de los Libros*, periódico que publicamos en noviembre del año anterior en la IX FILIJ México 1989, presenta esta edición especial para la feria guanajuatense:

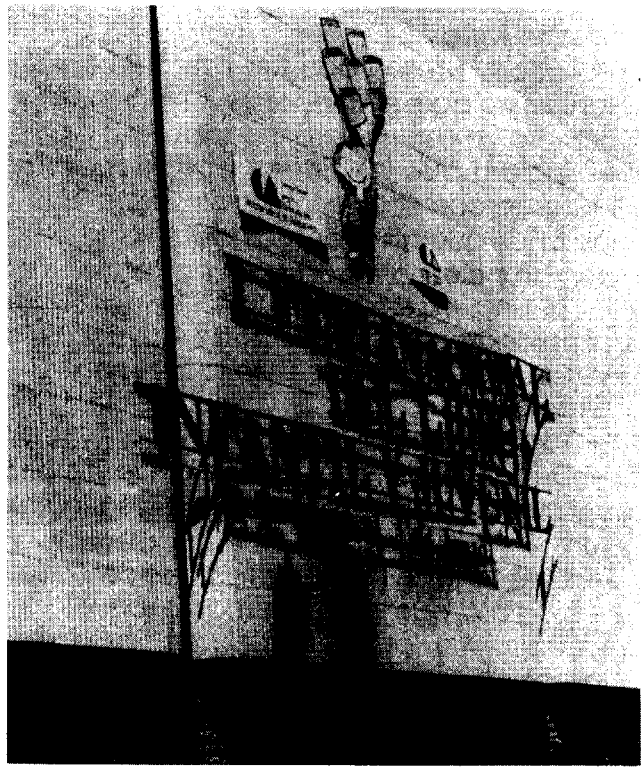
Promover e impulsar ferias del libro a todo lo largo del país es objetivo fundamental de la Dirección General de Publicaciones dentro de su proyecto de ferias en provincia.

Apenas hace unos días se llevaron a cabo las ferias Infantil y Juvenil en Uruapan, Mich., en el marco del Encuentro de Hombres Nuevos y anteriormente la Nacional del Libro en Querétaro y, próximamente, del 22 de junio al 1 de julio tendrá lugar la Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil de Xalapa, Ver.

En una superficie de 4 mil metros cuadrados se han reunido 47 expositores y vendedores de libros en 54 locales, más de 25 grupos artísticos y 6 talleres para dar a la población infantil, juvenil y adulta de León la realidad de su Primera Feria Nacional del Libro.

Días de alegría y de expectación los que hemos vivido. La maestra Ana María Ribeiro de Flores, directora general de la feria conversó con *La Feria de los Libros*: "Me gusta nuestra feria. Al principio no sabíamos bien cómo iba a desarrollarse. Creo que para la ciudad de León representa una fiesta. Aquí no habíamos tenido la oportunidad de ver una muestra semejante de libros para niños y jóvenes".

Leopoldo Navarro, coordinador técnico de la feria, nos habla de la participación de los niños: "Por las mañanas hemos tenido entre



700 y 1 500 alumnos por día. Realmente la respuesta de las escuelas tanto del área urbana como rural ha sido extraordinaria".

Y el ambiente, tanto en la mañana como en la tarde ha sido realmente interesante.

Para los expositores el balance es positivo. La opinión generalizada es que el principal logro ha sido el venir a promover y mostrar sus fondos editoriales, además, claro, de las ventas, pero el objetivo de exponer y mostrar los libros ha sido, nos dicen, satisfactorio.

La maestra Ribeiro de Flores comenta por último: "Esta primera feria es resultado de un enorme esfuerzo de las instituciones y el personal que intervienen en ella. La respuesta de la sociedad de León ha sido, en esta primera semilla que sembramos, muy satisfactoria".

Nos vemos aquí en León, Gto., en la II Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil.

LITERATURA INFANTIL
CUI B

INFOBILA

No. Lat. 002544
No. Adq.
No. Sist. 20920
Tipo de Adq. Donación
Fecha 19/06/2014

## buzón

A lo largo de esta feria hemos recibido, en el buzón situado en nuestro vestíbulo, un sinnúmero de sugerencias y opiniones.
Hacemos eco de ellas. Gracias.

— Inviten a jóvenes universitarios a hacer talleres para ellos.
— Felicidades, soy psicóloga y me ha servido mucho todo.
— Todo lo presentado fue fabuloso e interesante, ya que es algo que se presenta por primera vez en nuestra ciudad. Felicidades.
— Sugiero que los talleres que se mostraran iniciaran con más puntualidad para que así los niños puedan ver más detenidamente y con atención la muestra de los libros.
— Es una exposición que todos estábamos esperando, esperamos que no sea la última vez que se haga, nos sirvió de mucho.
Gracias.
— Tal vez un poco más de música.
— Deberían de tener más libros de literatura, ya que a los jóvenes sí nos interesa la literatura.
— Que tengan más lugar donde sentarse.
— Sugiero que pongan más exposiciones y talleres, me gusta mucho el Taller de la Imaginación.

— Dice que el chango es muy grande y de ojos grandes, sus pies son como manos y su cola se enreda en los árboles y se mecen en los árboles y se divierten: Chango.

## directorio

*La Feria de los Libros* es órgano informativo de la Primera Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil, León, Gto., publicado por el Comité Organizador de la feria y la Dirección General de Publicaciones del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
*Editora responsable:* Eva Salgado Andrade.
*Coordinación:* Pascual Borzelli Iglesias y Gerardo Jaramillo.
*Redacción:* Juan Domingo Argüelles, Rosa Laura Hernández y Joel Mendoza.
*Cuidado de la edición:* José Antonio Rogerio Girón y Teresa Ramírez Vadillo.
*Tipografía y formación:* Horacio Magaña Ortiz.
*Impresión:* Comunicación Gráfica y Representaciones P.J., S.A. de C.V.

## AGRADECIMIENTO

La Primera Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil de León, Gto., hace un reconocimiento público de la labor desarrollada por todo el personal que trabajó en ella.

Sin su valiosa y entusiasta colaboración esta primera feria no hubiera podido llevarse a cabo.

Agradecemos la paciencia y comprensión de las maestras y de todos los asistentes a nuestras instalaciones, así como al personal de intendencia y de vigilancia que permitieron el correcto desarrollo de nuestra feria.

Reciba también nuestra muy especial gratitud el Centro de Exposiciones y Convenciones de León, Gto., por las facilidades otorgadas para la realización de este evento.

Muchas gracias.

# voces y alegría en los pasillos

A la entrada de la Primera Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil de León, Guanajuato, se ve una multitud de niños y maestras que entran y salen, van por los pasillos, miran los libros, se divierten con los mimos y salen de los talleres obra de arte en mano.

En el taller Juguemos a la imprenta, Rubén Dac trabaja con aproximadamente 25 niños de la escuela primaria Miguel Hidalgo de la zona urbana de León. Allí Gloria López Ramírez, maestra de quinto grado, nos dice: "Traemos a los niños a la feria para despertar en ellos el interés por la lectura. El trabajo que se hace en los talleres ayuda mucho en ese sentido porque les despierta la imaginación".

Rodeada de sus alumnos concluye: "Nos gustaría que hubiera más ferias como ésta y con talleres. Es algo muy bonito".

En la puerta de junto está el Taller de Títeres que coordina Arturo Arreola. Un grupo de niños de la escuela rural del ejido La Sandía, en el municipio de León, termina sus obras. La maestra Rosa María Rendón, con alumnos de los seis grados de primaria nos dice: venimos porque el director de la escuela nos giró una invitación. A los niños les ha gustado mucho la feria.

"Al principio pensé que iba a ser algo tedioso, pero me sorprende, estoy muy entretenida. Tenemos niños visitando el museo, el cine, y otros aquí. Traer a los niños a la feria representa una gran ayuda porque en el salón de clases se despierta más su imaginación y sus inquietudes".

Cuando le preguntamos por los libros de la feria ríe, voltea hacia sus muchachos y continúa: "Mire, ya varios de ellos han comprado libros. También para nosotros como maestros hay muchos materiales interesantes. Nos da mucho gusto que a las escuelas rurales del estado se nos hayan dado todas las facilidades para traer a los niños".

En un espacio abierto, dentro del recinto ferial, el mimo Miguel Cortázar hace las delicias de un enorme grupo de escolares y maestras.

A un lado del grupo, de pie, el bombero Antonio Gómez Izquierdo, que hace labores de vigilancia, nos dice: "Es la primera vez que he visto algo así en la ciudad. Y en los días que van de feria he visto a muchos niños que se ve que la feria les ha gustado mucho".

Miguel Cortázar termina entre aplausos el espectáculo. Nos acercamos a Francisco Hernández, quien trabaja transportando a los niños hacia la feria: "Se me hace una cosa atractiva, de mucha ayuda para el aprendizaje de los niños. Sería bueno que hubiera más ferias de libros como ésta que nos permitan seguir participando, viendo libros".

El tránsito de niños y expositores continúa. Por allá dos policías hacen buena plática mientras recorren la exposición de carteles "Con nuestro ingenio, invitemos a leer", dos o tres maestras se juntan aquí y allá entre los espectáculos y los libros.

La voz de los pasillos de nuestra feria seguirá a lo largo del día.

# leones y

En la Primera Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil, aquí en León, Gto., participan seis talleres: Leer es Crecer, Juguemos a la Imprenta, Taller de la Imaginación, Aires de Chapultepec y Zoológico de Moctezuma, Taller de Títeres y Taller de Periodismo.

Aquí presentamos algunos trabajos de los asistentes a nuestros talleres.

***Cómo se formó el león***

Antes de ser león, el león era un gato y maullaba; andaba detrás de los ratones, tomaba leche y eso.

Luego ya fue creciendo, se fue sintiendo más fuerte y más peludo, hasta que se hizo rey de la selva.

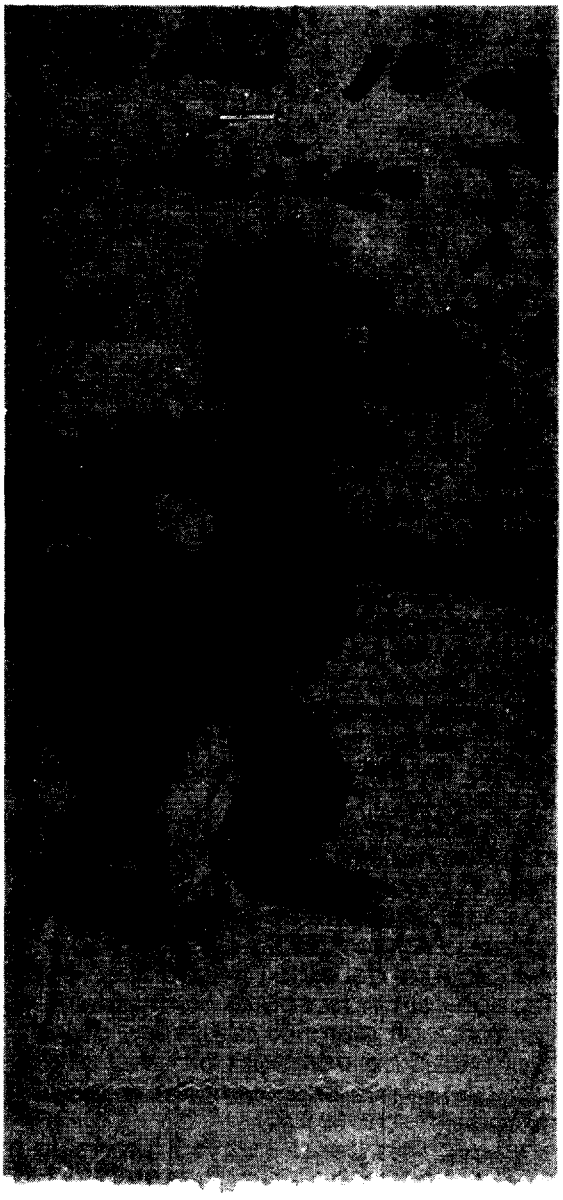
Se encontraba con uno y se peleaba.

Dejó de perseguir a los ratones y empezó a comerse a los animales más grandes porque no se llenaba con los chiquitos.

Y le llamaron león porque maullaba más duro.

**Taller Tiempo de Niños:**
**Aires de Chapultepec**
**y Zoológico de Moctezuma.**

Creación colectiva de: Patricia Ruvalcaba, Pedro Solís, Ernesto Rafael Balderas, José Luis Bustamante, Adalberto Jasso, Oscar Chávez, Juan Miguel Aguilera, José Francisco Gutiérrez y Martín Gerardo Sánchez.



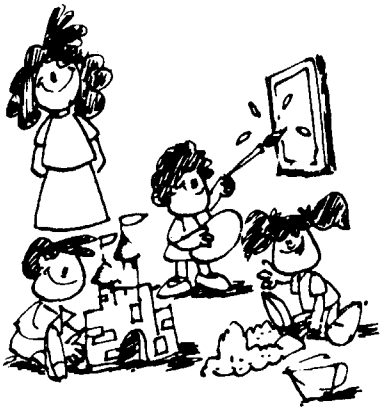
***Así fue el perico***

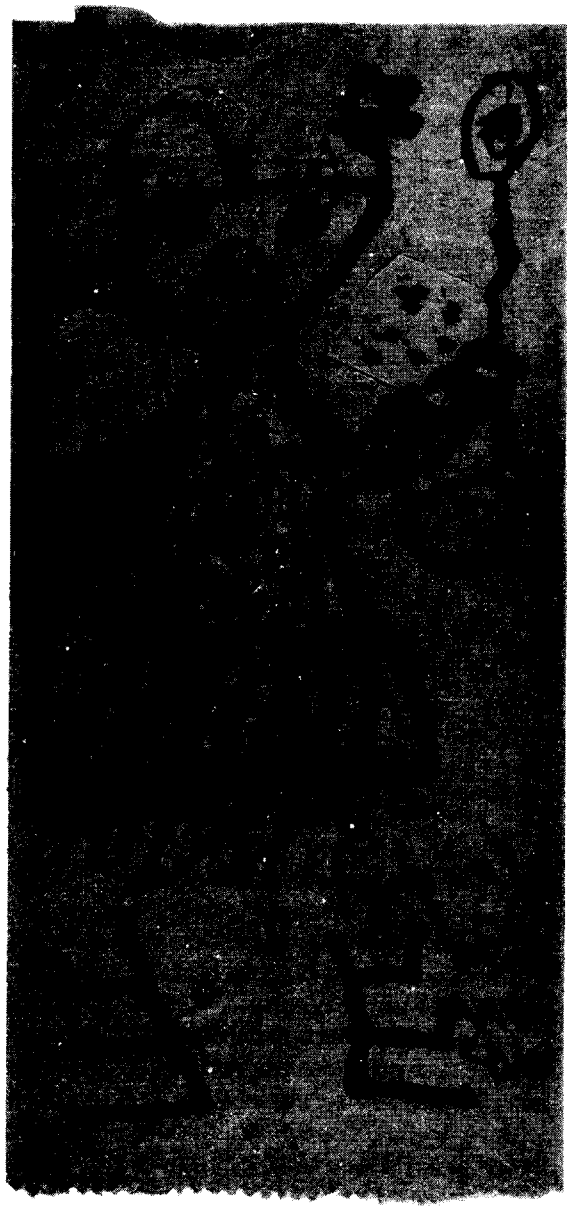
El perico nació del pájaro guajolote. Estuvo con las ramas de colores. Llegó la primavera, le gustó mucho y como que quiso cacarear y así se fue volviendo en perico: anduvo de flor en flor y las plumas se le fueron coloreando. De tanto hablar le salió el pico, no sé por qué

**Taller Tiempo de Niños:**
**Aires de Chapultepec**
**y Zoológico de Moctezuma.**

Creación colectiva de: Lluvia Balboa, Francisco Balboa, Luis Alfredo Moreno, Eduardo Cosme Castro, Marcelo P. Castro y Sergio García Palomo.

# y pericos





En el mar de las espinas de saturno de color lock fuerte triste, había animales de ocho ojos que veían diferente de cabeza al mismo tiempo, tenían 5 manos, eran grandes con plumas de escamas de colores suavecitos y se llamaban calandrines.

También había aliolas moteadas y cuadradas con pelos y un mechón en el frente color uramba, todos leían el mapa de los calandrines para ir al planeta extraño.

Se suben a su nave barco con cabeza de águila, era de material mesasachi y antes de llegar se encuentran con el monstruo de ocho cabezas y cien manos y con el pico de la nave lo apartan, chocan con el planeta y la nave queda un poco averiada, bajamos y nos vamos en busca de las estrellas del centro, en el camino caímos en las arenas movedizas que olían a salim que era como a basura con humo, nos enterramos para encontrar el pasadizo secreto, entramos y encontramos a los guardias de las estrellas, los saludamos y les pedimos las estrellas, a cambio les regalamos sonrisas y besos. Nos vamos con las estrellas y reparamos la nave. Cuando ya estuvo nos subimos y cada uno guardó su estrella en un lugar especial y emprendimos el viaje de regreso.

**Taller de la Imaginación.**
Historia colectiva de 33 personas.

# todos los libros en la fiesta

Asomarse en estos días por el Centro de Exposiciones y Convenciones de León ha sido encontrarse con una reunión generosa y múltiple de publicaciones.

Editoriales, librerías, distribuidoras y colectivos estatales participan en esta fiesta guanajuatense.

José Angel Luna, de Distribuidora Intercultural Nuevo Milenio, comenta: "Es muy importante traer literatura de todo tipo. Nosotros participamos en ferias nacionales e internacionales. La apertura al comercio internacional que se da en algunos países europeos ha permitido también traer materiales que antes no se conocían y que significan otras opciones, nuevas, para nuestros lectores".

La señora Ruth Ortiz de Fernández Editores nos dijo: "Venimos a esta primera feria porque es una idea muy interesante que merece ser apoyada. El público nos ayuda con sus compras y nosotros, todos los editores, tenemos la necesidad de participar en las nuevas posibilidades de difusión".

Fernández Editores presenta en esta feria mapas, cuadernos para iluminar, material preescolar y juegos didácticos; y el público infantil los ha recibido con agrado.

Por su parte la licenciada Lourdes Prado, del Comité Organizador, nos habló sobre el importante papel de los colectivos estatales. Mencionó también que el enorme desarrollo no sólo económico e industrial, sino también cultural que comienza a tener la ciudad de León da gran relevancia a esta feria. Necesitamos, sin embargo, pensar en realizar más actividades como ésta en la región del Bajío e incluso organizar ferias de carácter rural, concluyó.

La opinión generalizada de expositores y libreros en esta primera feria ha sido que, si bien es difícil el inicio, también es cierto que es una gran oportunidad para sembrar la posibilidad de los libros como medio de comunicación entre la comunidad.

Los editores coinciden en que iniciamos el camino y lo hacemos, según parece, bien.

# talleres y literatura infantil

Los talleres culturales en la Primera Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil de León, Guanajuato, contribuyen enormemente a promover el hábito de la lectura entre los visitantes. Incluso aquellos talleres que aparentemente poco tienen que ver con el libro están relacionados de una manera estrecha con la lectura. Al hacer un recorrido por las salas en donde los niños nunca dejan de llegar e incluso esperan su turno para participar, se ha podido ver que los talleres Aires de Chapultepec, Juguemos a la Imprenta, de Títeres y de la Imaginación cumplen perfectamente con el cometido final de toda feria librera.

Al conversar con Antonio Granados, coordinador del taller Aires de Chapultepec y Zoológico de Moctezuma, señaló que los niños participan de una manera entusiasta a la hora de leer y recrear leyendas sobre animales. Explicó que luego de relatarles de una manera amena las historias de Chapultepec, los niños inventan leyendas colectivas. De esta forma hay la intención de que los pequeños se familiaricen con los libros y traten de buscar luego por su cuenta otras historias como las que disfrutaron en el taller. Agregó Granados que a su juicio es importante que todos los talleres culturales en una feria del libro infantil estén estrechamente relacionados con la promoción de la lectura.

Por su parte, Rubén Dac, encargado del taller Juguemos a la Imprenta, dijo que por medio de éste se busca sensibilizar a los niños por medio de la poesía. "En este caso —añadió— utilizamos un poema de Nicolás Guillén, el cual dramatizan los niños en una lectura coral al tiempo que vamos desentrañando el significado de cada una de las metáforas. Esto implica de alguna manera interesar a los niños para que busquen otros textos parecidos y se diviertan con ellos. Un poema rítmico es importante, porque la alegría de los lectores infantiles ante este tipo de obras es contagiosa".

Después de leer y "analizar" el poema, los niños pasan a imprimir cada uno el texto que posteriormente ilustrarán con crayolas.

En el caso del Taller de Títeres, su coordinador Arturo Arreola estima que se halla muy vinculado a los libros y a la literatura en general porque se parte de textos publicados para representar una obra y se llega a la invitación para que los niños sigan leyendo este tipo de historias. Se les enseña la confección de títeres y se les informa que existen libros en donde además de las técnicas para elaborarlos hay información referida a cómo se puede inventar un diálogo y qué se necesita para la representación del mismo. "La relación es muy clara —dice Arreola—, porque si no consultamos los libros no tenemos las bases suficientes para elaborar los títeres, el libreto y la producción. De tal forma que el libro es nuestra fuente y nuestra finalidad".

Mario Alberto Mejía, coordinador del Taller de la Imaginación, estima que en su taller lo que realmente se hace es literatura, "una literatura diferente a la de los adultos y aun distinta a la que los adultos escriben para los niños: se trata de literatura de niños para niños. Los pequeños participan creando historias colectivas que con frecuencia resultan sorprendentes porque no se parecen en nada a las anécdotas comunes de la Caperucita o la Cenicienta. De alguna forma escriben las historias que a ellos les gustaría leer pero que con frecuencia no hallan en los libros. Esto desde luego que sí conduce a los niños hacia los libros, pero en el fondo es también importante mostrarles que ellos son capaces de crear historias divertidas; que no dependen en absoluto de la imaginación del adulto, sino que igual que ellos pueden imaginar historias de mucha amenidad".

# imágenes

En la entrada del Centro de Exposiciones y Convenciones, un día de mayo, hay más de 700 niños de siete escuelas de la ciudad y sus alrededores.

En los pasillos, los del Taller de la Imaginación se relajan en una plática previa al inicio de las sesiones. Los del grupo Factótum llevan hacia el escenario sus instrumentos.

Durante ocho días, la Primera Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil en León, Gto., ha recibido a conferencistas, expositores, músicos, mimos, cuenteros, poetas, danzantes, padres de familia y muchos muchos niños.

En el taller Leer es Crecer Marisa Romo trabaja con un grupo de niños. Hacen máscaras, títeres, dibujan, juegan a hacer una invención de los personajes de los cuentos.

El taller Juguemos a la Imprenta, coordinado por Rubén Dac, imprime en serigrafía —que más bien es minigrafía, nos dice él— un poema de Nicolás Guillén que previamente ya dramatizaron entre todos como poesía coral.

El Taller de la Imaginación ya comenzó a hacer el cuento colectivo: hay niños sentados y otros "pecho a tierra" hablando con Jorge y con Hilda sobre cómo es esa historia que van creando entre todos.

Arnulfo de Santiago pasa hacia la sala de conferencias a presentar la *Biblioteca de Chapulín*. El domingo Gerardo Suzán había abierto el espacio con su conferencia sobre cartel y fomento a la lectura. En el patio de los cuentos Briseida Zepeda cuenta uno.

En el espacio de usos múltiples, otro día de éstos, hay una mezcla de expectación y alegría. Miguel Cortázar y el Circo Pobre están por concluir la presentación. Se escucha música de circo y Miguel y su compañía, tres mímica, cuentos, canciones y luces con que llevan de un lado a otro de la imaginación a los espectadores, quienes no saben si aplaudir niños del público, agradecen entre contoneos el nutrido aplauso de la concurrencia.

Pepe Frank y los cuentos de Teja la Coneja ponen durante casi una hora los acentos de ese espectáculo extraño, mezcla de música, cuando termina cada uno de los breves números o al final, y terminan haciendo ambas cosas. Los de la compañía agradecen la ovación.

Por allá van los de Cantos del Sur con charangos y bombos hacia el escenario. Habrá nutrido aplauso para ellos al final del espectáculo.

Cuando llega Factótum comienza el rock, y la tocada de los libros provoca el griterío y la atención cuando se habla de las lecturas y las historias que se encuentran en la letra impresa.

Ya al inicio de esta feria habían llegado desde Veracruz los niños de la danza ceremonial de los Guaguas, que entre sones nos llevaron con la música y la danza hasta el trópico veracruzano.

Y por los de casa concurren el Teatro Estudio Odisea Cocori y el Teatro Independiente de León, para refrescar el cálido ambiente con la tradición y la cultura del Bajío.

De este modo, a lo largo de la Primera Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil en León han concurrido, con la calidad generosa de quienes quieren el trabajo infantil y juvenil, manifestaciones de la cultura de todo nuestro país. Por aquí pasan los músicos y los cuenteros y con ellos todos los niños y los papás de esta feria se van por el camino de los libros. Nos vemos en la II Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil aquí en León.